



# Application For Admission

# 入學申請表

## I. Personal Particulars - 個人資料

## II. Family information - 家庭資料 (Please fill in by BLOCK LETTERS 請以正寫及大楷書寫)

	Parent (Father) 家長 (父)	Parent (Mother) 家長 (母)	Guardian/Contact Person in HK 監護人/香港聯絡人
Name in English 英文姓名			
Name in Chinese 中文姓名			
Relationship to Student 與學生關係			
HK Contact phone No. 香港聯絡電話號碼	(852)	(852)	(852)
E-mail address 電郵地址			
Name of Employer / Company 僱主 / 公司名稱			
Occupation / Position 職業 / 職位			

Relationship to student applicant 與學生申請人關係：\_\_\_\_\_

### III. Choice of Subject Combinations - 擬修讀之科目組合

#### For S1-S3 適用於中一至中三級

Please put a '✓' in the appropriate box. 請於適當空格加上「✓」號。

- ☐ Combination 1: English Language + Chinese Language\* + Chinese History and Culture; or  
組合 1：英國語文 + 中國語文 + 中國歷史與文化；或
- ☐ # Combination 2: English Language + French (Having studied French for: \_\_\_\_\_ years) + Chinese Language as a Second Language  
組合 2：英國語文 + 法文 (已修讀法文年期：\_\_\_\_\_) + 中文作為第二語言

\* Medium of instruction being Putonghua from S1 to S3, and Cantonese for S4 to S6.

中一至中三以普通話授課，中四至中六則以廣東話授課。

# This combination is offered to non-Chinese speaking students only, with Cantonese as the medium of instruction for Chinese as a Second Language.

此組合只為非華語學生而設；「中文作為第二語言」以廣東話授課。

#### For S4-S5 Non-Chinese Speaking Students 適用於中四至中五級非華語學生

Non-Chinese speaking students who will not study Chinese Language under the New Senior Secondary Curriculum must submit proof of their having obtained the alternative Chinese qualification (such as that of the General Certification of Secondary Education (Chinese) Examination) required for entrance to local universities. All students at our College must possess such qualification when progressing to S4.

不修讀新高中中國語文科的非華語學生須呈交文件（如英國普通中學教育文憑(中文)證書等）證明他／她符合香港各大學對非華語學生的中國語文入學要求。根據本校規定，所有非華語學生在升讀中四時均須持有相關學歷。

#### For S4-S5 適用於中四至中五級

A. Language to be adopted in taking Citizenship and Social Development 修讀公民與社會發展科的語言

Please put a '✓' in the appropriate box. 請於適當空格加上「✓」號。

- ☐ To adopt **English** in taking Citizenship and Social Development 以英文修讀公民與社會發展科； or  
或
- ☐ To adopt **Chinese** in taking Citizenship and Social Development 以中文修讀公民與社會發展科

B. Electives currently being taken / to be taken 現正/將會修讀的選修科

### IV. Information of School(s) Attended - 就讀學校資料

(In descending chronological order 先列出最近期的學校)

Date 日期 From (mm/yy) To (mm/yy) 由 (月/年) 至 (月/年)		Level 級別	School Name and Address 學校名稱及地址	Main Language of Instruction 主要授課語言
			School Name: 學校名稱：	
			Address: 地址：	
			School Name: 學校名稱：	
			Address: 地址：	

### V. Participation in Extra-curricular Activities in the Past 3 Years - 過去三年參與課外活動資料


## **VI. Reason for applying to the College – 申請入讀本校原因**

*This section is compulsory and must be completed by the student applicant* 本部份必須由學生申請人填寫

Please describe as to why you would like to transfer to another school, and why you want to join the College.  
請描述你希望轉校及申請入讀本校的原因。

## VII. Documents and Fees required – 所需文件及報名費

1. Application Fee (Non-Refundable): On or Before August 31, 2023: \$50 (in cash only)  
September 1, 2023 and onwards: \$75\* (in cash only)  
報名費（概不退還）：2023 年 8 月 31 日或之前：\$50（只限現金）  
2023 年 9 月 1 日或之後：\$75\*（只限現金）
2. Please enclose COPIES of the following documents and put a '✓' in the appropriate boxes.  
請附下列各證明文件之副本，並於適當空格加上「✓」號。
  - ☐ Student applicant's HKID Card / Passport  
學生申請人之香港身份證／護照
  - ☐ Proof of residential address in English (within the past 3 months), e.g. an electricity bill  
英文住址證明（最近三個月內），如電費單等
  - ☐ Student applicant's **academic report cards for the past 3 years**  
學生申請人過去三年之成績表
  - ☐ Relevant certificates, awards and/or proof of extra-curricular activities, if any  
證書、獎狀及／或參與課外活動的證明（如有者）

### Remarks: 備註：

- (1) All applicants will be invited to attend an admission test. Only those shortlisted applicants will be invited to attend admission interview.  
所有申請人均獲安排入學測驗。只有通過遴選的申請人獲安排參加入學面試。
- (2) Application forms, application fees and other documents submitted can neither be cancelled nor retrieved.  
報名表、報名費及文件一經遞交，一概不可撤銷或取回。

\* According to the updated EDB Circular No.1/2011, the application fee will be adjusted to \$75 from September 1, 2023 onwards.

\* 根據新修訂的教育局通告第 1/2011 號，報名費將於 2023 年 9 月 1 日起調整至\$75。

## Personal Information Collection Statement 收集個人資料聲明

1. All information collected in this form serves to inform the school about the family and academic background of the student applicant and will be used for the purpose of processing applications for admission only.  
申請表上所填報的資料，只供校方了解學生的家庭和學業背景，以及處理入學申請之用。
2. Provision of information is entirely voluntary, and all information collected will be treated in the strictest confidence. Any failure to provide such information may result in the College being unable to process your application. Applicant information may be transferred between different departments of the College, or disclosed to staff of an authorized third party or the Education Bureau for other administrative purposes.  
資料提供與否純屬自願，而有關資料將會保密處理。如申請人未能提供相關資料，本校將未能處理有關入學申請。申請人的資料在有需要情況下將會提供給本校其他部門職員、獲授權的第三方機構職員或教育局作其他行政用途。
3. Should there be any changes of information, applicants can submit a request to the admissions office at [college@hkmadavidli.edu.hk](mailto:college@hkmadavidli.edu.hk) for assistance.  
如所提供的資料有任何變更，申請人可聯絡入學組([college@hkmadavidli.edu.hk](mailto:college@hkmadavidli.edu.hk))尋求協助。
4. We are committed to protecting the privacy, confidentiality and security of the personal information we hold by complying with the requirements of Personal Data (Privacy) Ordinance with respect to the management of personal information.  
我們承諾遵守《個人資料（私隱）條例》下有關管理個人資料的規定，保障我們所持有的個人資料的私隱、保密性及安全。
5. Personal data may be stored in the College's database systems and online portals. Such personal data may be used to form part of the applicant's official student record.  
申請人的資料或會被儲存於香港管理專業協會李國寶中學之資料庫及其網上入學申請系統內，儲存的資料將會成為申請人入學後的學生紀錄一部分。

I confirm that the information and the documents I provided are true and complete. I understand the admission procedures of HKMA David Li Kwok Po College and hereby authorize HKMA David Li Kwok Po College to contact any relevant party for verification or further information at any time it deems necessary.

本人證實所提供之各項資料及文件均屬詳實。本人明白香港管理專業協會李國寶中學的入學申請程序，並授權香港管理專業協會李國寶中學在有需要的情況下向有關機構查詢或索取更多資料。

I hereby declare that I have read and agree with the above terms and conditions of the Personal Information Collection Statement.

本人已細閱及同意上述收集個人資料聲明之條款及細則。

Signature of Parent/Guardian

家長／監護人簽署

Date

日期



# HKMA David Li Kwok Po College

## 香港管理專業協會李國寶中學

### Notes for Applicants

### 報名須知

Return of this document is NOT necessary 本文件無需交回

1. Applicants may fill out the application form in either English or Chinese (unless otherwise specified).  
申請人可選擇以英文或中文填寫報名表格（除非題目另有規定）。
2. Applicants may use supplementary paper if the space provided is not enough.  
如有需要，申請人可另紙書寫。
3. Completed application forms, together with the required documents, should be submitted to HKMA David Li Kwok Po College in person (applications submitted by fax, mail, email, courier will not be accepted).  
填妥的申請表及所需文件須親身送抵香港管理專業協會李國寶中學（恕不接受傳真、郵寄、電郵或速遞遞交之申請）。
4. The admission quota for each Form is decided by the College at its own discretion. All applicants will be invited to attend an admission test. Only those shortlisted applicants will be invited to attend admission interview.  
各級收生學額由本校視乎情況釐訂。所有申請人均獲安排入學測驗。只有通過遴選的申請人獲安排參加入學面試。
5. 'Chinese as a Second Language' is offered as a five-year course at our College for non-Chinese speakers. By the end of the third year, students will be asked to sit for the General Certificate of Secondary Education (Chinese) Examination. If they secure a Grade C or above in the examination, they will be regarded as having obtained an alternative Chinese qualification as part of the University Entrance Requirements (UER) in Hong Kong. When students progress to the final year, they will attend the A-level (Chinese) Examination to obtain a higher level of qualification in Chinese Language.  
本校專為非華語學生所設的「中文作為第二語言」課程為期五年。學生於課程的第三年應考英國之普通中學教育文憑（中文）考試，如考獲 C 級或以上，便符合香港各大學對非華語學生的中國語文入學要求。學生會於課程最後一年應考英國高級程度（中文）考試，以獲取更高學歷。
6. The College's assessment criteria for admission are as follows:  
本校收生評估所涵蓋的範疇如下：
  - Academic results, conduct and ECA participation  
學業成績、操行及課外活動參與程度
  - Current subjects studied, MOI and curricular followed  
所修讀學科、教學語言及學制
  - Teachers' comments, school principal's recommendations, and any other factors to be considered  
老師評語、校長推薦及其他因素
  - Performance in admission test  
入學測驗成績
  - Performance in admission interview  
入學面試表現
7. HKMA David Li Kwok Po College is operating under the Direct Subsidy Scheme. Students are required to pay monthly school fees. For details concerning both school fees and the College's financial assistance scheme, please visit our College's web page ([http://www.hkmadavidli.edu.hk/our\\_college\\_fee](http://www.hkmadavidli.edu.hk/our_college_fee)).  
香港管理專業協會李國寶中學是一所直接資助中學，學生須按月繳交學費。有關本校學費及學費資助計劃的詳情，請參閱本校網頁 ([http://www.hkmadavidli.edu.hk/our\\_college/school\\_fees/](http://www.hkmadavidli.edu.hk/our_college/school_fees/))。
8. Application forms, application fees and other documents submitted can neither be cancelled nor retrieved regardless of whether the application is successful or not.  
無論申請成功與否，已提交的申請表、報名費及其他文件一經遞交，一概不可取回或退還。